



## لقاح الخناق (الدفتيريا) والكزاز (التيتانوس) والسعال الديكي والتهاب الكبد الوبائي من النوع ب وشلل الأطفال والمستدمية النزلية من النوع ب (Hib-IPV-HB-DTaP) Diphtheria, Tetanus, Pertussis, Hepatitis B, Polio, and *Haemophilus influenzae* type b (DTaP-HB-IPV-Hib) Vaccine

(Hib-IPV-DTaP) عند عمر 18 شهرًا. يخلو هذا اللقاح من لقاح الكبد الوبائي من النوع ب لأن الأطفال يستكملون سلسلة جرعات لقاح الكبد الوبائي ب في مرحلة الرضاعة. لمزيد من المعلومات، انظر [HealthLinkBC File #15b](#) اللقاح الخماسي المحسن (DTaP-Hib-IPV) ضد الخناق (الدفتيريا) والكزاز (التيتانوس) والسعال الديكي وشلل الأطفال والمستدمية النزلية من النوع ب.

من الأهمية بمكان الاحتفاظ بسجل التطعيمات المتلقاة.

### ما هي فوائد لقاح Hib-IPV-HB-DTaP؟

اللقاح هو الوسيلة الأفضل لحماية طفلك من الخناق (الدفتيريا)، والكزاز (التيتانوس)، والسعال الديكي، والتهاب الكبد الوبائي ب، وشلل الأطفال، والمستدمية النزلية من النوع ب، والتي تعد أمراضاً خطيرة بل ومميتة في بعض الأحيان. عندما يتلقى طفلك التطعيمات، فإنك تُساعد بذلك في حماية الآخرين أيضاً.

### ما هي التفاعلات الدوائية المحتملة بعد تلقي اللقاح؟

تُعد اللقاحات آمنة جداً. الحصول على اللقاح هو أكثر أمناً من الإصابة بأحد هذه الأمراض.

قد تتضمن التفاعلات الدوائية الشائعة للقاح وجود ألم، واحمرار وانتفاخ في مكان إعطاء اللقاح. وقد يعاني بعض الأطفال من الحمى، أو الاحتياج، أو عدم السكينة، أو القيء، أو الإسهال، أو البكاء المتواصل، أو فقدان الشهية. تُعدّ هذه التفاعلات تفاعلات معتدلة وتستمر عادة لمدة يوم أو يومين.

يمكن إعطاء الأسيتامينوفين (مثل تايلينول®) أو أيبوبروفين\* (مثل أدفل®) لتخفيف الحمى أو الألم. لا ينبغي إعطاء حمض الأسيتيل ساليسيليك (ASA) (كالأسبرين®) لمن هم دون سن الـ 18 لخطورة الإصابة بمتلازمة راي.

\*لا ينبغي إعطاء أيبوبروفين للأطفال دون سن 6 أشهر قبل التحدث أولاً إلى مقدم الرعاية الصحية الخاص بك.

لمزيد من المعلومات حول متلازمة راي يُرجى الاطلاع على [HealthLinkBC File #84](#) متلازمة راي

من المهم البقاء في العيادة لمدة 15 دقيقة بعد تلقي أي لقاح لوجود احتمال ضعيف جداً، يعادل أقل من 1 بالمليون، لحصول رد فعل تحسسي مهدد للحياة يسمى التاق (فرط الحساسية). قد يشمل ذلك حدوث

ابق طفلك أمناً.  
احصل على جميع التطعيمات في موعدها.

إن أخذ جميع التطعيمات في موعدها يقي طفلك من العديد من الأمراض طوال حياته.

خلال الخمسين عامًا الماضية، أنقذ التطعيم في كندا أرواحاً أكثر من أي إجراء صحي آخر.

### ما هو لقاح Hib-IPV-HB-DTaP؟

يوفر هذا اللقاح الوقاية من 6 أمراض:

- الخناق (الدفتيريا)
- الكزاز (التيتانوس)
- السعال الديكي
- التهاب الكبد الوبائي من النوع ب (HB)
- شلل الأطفال العضلي
- المستدمية النزلية من النوع ب (Hib)

وهو لقاح مصرّح به من قبل وزارة الصحة في كندا، ويُعطى مجاناً ضمن جدول اللقاحات الروتينية. اتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك لحجز موعد.

### من الذي ينبغي عليه تلقي لقاح Hib-IPV-HB-DTaP؟

يُعطى لقاح Hib-IPV-HB-DTaP للرضع على سلسلة من 3 جرعات؛ تُعطى الجرعة الأولى عند عمر الشهرين، والجرعة الثانية عند عمر الأربعة أشهر، والجرعة الثالثة عند عمر الستة أشهر. يعطى اللقاح بالتزامن مع لقاحات الأطفال الأخرى.

عمر الطفل عند التطعيم	لقاح Hib-IPV-HB-DTaP
شهران	الجرعة الأولى
4 أشهر	الجرعة الثانية
6 أشهر	الجرعة الثالثة

تُعطى جرعة منشّطة من لقاح الخناق (الدفتيريا) والكزاز (التيتانوس) والسعال الديكي وشلل الأطفال والمستدمية النزلية من النوع ب

**السعال الديكي** ويعرف كذلك باسم الشاهوق، هو عدوى شديدة تصيب مجرى الهواء وتسببها بكتيريا السعال الديكي. يمكن للسعال الديكي أن يسبب الإصابة بالالتهاب الرئوي، أو نوبات تشنجية، أو تلف في الدماغ، أو الوفاة. غالباً ما ترى هذه المضاعفات في الأطفال الرضع. تنتقل البكتيريا بسهولة من خلال السعال أو العطاس أو الاتصال المباشر مع المريض وجهاً لوجه. يمكن للسعال الديكي أن يسبب سعالاً شديداً ينتهي غالباً بصوت شهاق قبل النفس التالي. قد يستمر هذا السعال لعدة أشهر ويكثر خلال فترة الليل. حوالي واحد من كل 170 رضيعاً مصابين بالسعال الديكي معرضون للوفاة.

**التهاب الكبد الوبائي من النوع ب** هو فيروس يهاجم الكبد. قد يُسبب هذا الالتهاب مرضاً خطيراً يشمل تضرر الكبد الدائم الذي يُسمى التليف الكبدي. التهاب الكبد الوبائي من النوع ب هو أيضاً أحد المسببات الرئيسية لسرطان الكبد والذي يمكن أن يكون مميتاً. ينتقل فيروس التهاب الكبد الوبائي من النوع ب من المصاب إلى الآخرين عن طريق الدم أو سوائل الجسم. يمكن للأمهات المصابات بالتهاب الكبد الوبائي من النوع ب أن ينقلن الفيروس لأطفالهن المولودين حديثاً خلال الولادة. عندما يُصاب صغار الأطفال بالتهاب الكبد الوبائي من النوع ب فعلاً لا تظهر عليهم الأعراض ولكن يبقى معظمهم مصاباً طوال حياته. لهذا السبب، تُعد الوقاية من المرض في الصغر أمراً هاماً.

**شلل الأطفال** هو مرض تسببه عدوى بفيروس. في حين أن معظم الإصابات بشلل الأطفال لا تظهر أي أعراض فإن حالات أخرى قد تؤدي إلى شلل في الذراعين أو الساقين أو حتى الوفاة. يصاب بالشلل حوالي واحد من كل 200 شخص مصاب بفيروس شلل الأطفال. يمكن لشلل الأطفال أن ينتقل عن طريق غائط (براز) المصاب، وذلك عند أكل الأطعمة أو شرب الماء الملوث بالبراز.

**المستدمية النزلية من النوع ب** هي بكتيريا تُصيب بشكل أكثر شيوعاً الأطفال تحت عمر الخمس سنوات. يمكن أن تسبب البكتيريا أمراضاً خطيرة تهدد الحياة كالتهاب السحايا، وهي عدوى تصيب بطانة الدماغ، والإنتان الدموي (تسمم الدم)، وهي عدوى تصيب الدم. تنتقل عدوى **المستدمية النزلية** من النوع ب من خلال السعال، أو العطاس، أو الاتصال القريب مع المريض وجهاً لوجه. من كل 20 طفلاً مصاباً، قد يموت طفلاً واحداً.

شرى (أرتكاريا)، أو صعوبة في التنفس، أو تورم في الحنجرة أو اللسان أو الشفتين. إذا حدث ذلك، سيكون مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك مستعداً لعلاج. يتضمن العلاج الطارئ إعطاء حقنة الإبينفرين (الأدرينالين)، والنقل بسيارة الإسعاف إلى أقرب قسم للطوارئ. إذا حدث ذلك بعد مغادرة العيادة، اتصل بالرقم **9-1-1** أو برقم قسم الطوارئ المحلي.

من الأهمية بمكان أن تُبلغ مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك دائماً عن التفاعلات الشديدة أو غير المتوقعة.

## من الذي ينبغي عليه عدم تلقي لقاح **IPV-HB-DTaP-Hib**؟

أخير مقدم الرعاية الصحية إن كان طفلك قد أصيب بتفاعل دوائي مهدد للحياة عند حصوله على جرعة سابقة من لقاح الخناق (الدفتيريا)، أو الكزاز (التيتانوس)، أو السعال الديكي، أو التهاب الكبد الوبائي من النوع ب، أو شلل الأطفال، أو **المستدمية النزلية** من النوع ب، أو أي من مكونات اللقاح بما فيها النيومييسين أو البوليوميكسين ب.

في حال إصابة الطفل بمتلازمة غيان-باريه خلال فترة 8 أسابيع من الحصول على لقاح الكزاز (التيتانوس) دون تحديد أي مسبب آخر، عندئذ ينبغي عدم الحصول على لقاح **Hib-IPV-HB-DTaP**. متلازمة غيان-باريه هي حالة نادرة قد تؤدي إلى ضعف وشلل في عضلات الجسم، وتحدث هذه الحالة بشكل أكثر شيوعاً بعد الإصابة بالعدوى إلا أنها في حالات نادرة قد تحدث أيضاً بعد تلقي بعض اللقاحات.

لا يُعطى اللقاح عادةً لمن هم في سن السابعة أو أكبر سناً.

لا حاجة لتأخير تلقي اللقاح بسبب الإصابة بالزكام أو أمراض بسيطة أخرى. ولكن إن كانت لديك مخاوف فعليك إخبار مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك.

## ما هي أمراض الخناق (الدفتيريا)، والكزاز (التيتانوس)، والسعال الديكي، والتهاب الكبد الوبائي من النوع ب، وشلل الأطفال، والمستدمية النزلية من النوع ب؟

**الخناق (الدفتيريا)** هو مرض معد خطير يصيب الأنف والحنجرة تسببه بكتيريا الخناق (الدفتيريا). تنتقل هذه البكتيريا عن طريق الهواء عند السعال أو العطاس أو عن طريق ملامسة الجلد مباشرة. قد يؤدي هذا المرض إلى مشاكل شديدة في التنفس، كما يؤدي أيضاً إلى فشل القلب (هبوط القلب أو السكتة القلبية) وشلل. حوالي شخص واحد من كل عشرة أشخاص مصابين بالخناق معرض للوفاة.

**الكزاز (التيتانوس)** هو مرض تسببه بكتيريا غالباً ما تتواجد في التربة. عند دخول هذه البكتيريا إلى الجلد عن طريق جرح أو خدش فإنها تنتج سمّاً قد يؤدي إلى شد مؤلم للعضلات في جميع أنحاء الجسم. تكون تلك العدوى شديدة الخطورة في حال تأثرت العضلات التنفسية. تصل حالات الوفاة إلى واحد من كل خمسة أشخاص مصابين بمرض الكزاز (التيتانوس).



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority